

Verwaltungs- und Rechtsausschuss**CAJ/80/6****Achtzigste Sitzung
Genf, 25. Oktober 2023****Original:** Englisch
Datum: 25. Oktober 2023

BERICHT*vom Verwaltungs- und Rechtsausschuss angenommen**Haftungsausschluss: Dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.**Dieses Dokument wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt, und die Genauigkeit kann nicht garantiert werden. Daher ist der Text in der Originalsprache die einzige authentische Version.*Eröffnung der Sitzung

1. Der Verwaltungs- und Rechtsausschuss (CAJ) hielt seine achtzigste Tagung am 25. Oktober 2023 in Genf unter dem Vorsitz von Frau María Laura Villamayor (Argentinien) ab.
2. Die Sitzung wurde von der Vorsitzenden eröffnet, die die Teilnehmer begrüßte. Die Teilnehmerliste ist in der Anlage zu diesem Bericht wiedergegeben.
3. Die Vorsitzende berichtete, dass Ruanda den Beobachterstatus im CAJ erhalten habe.
4. Die Vorsitzende stellte Frau Yolanda Huerta vor, die am 23. Oktober 2023 zur Stellvertretenden Generalsekretärin ernannt wurde, sowie Herrn Martin Ekvad und Herrn Leontino Taveira, die zum Direktor für Rechtsfragen bzw. Direktor für globale Entwicklung und technische Angelegenheiten am 15. Oktober 2023 ernannt wurden.

Annahme der Tagesordnung

5. Der CAJ nahm den Entwurf der Tagesordnung, wie in Dokument CAJ/80/1 vorgeschlagen, an.

Bericht der Stellvertretenden Generalsekretärin über die Entwicklungen in der UPOV

6. Der CAJ hörte ein Referat der Stellvertretenden Generalsekretärin und nahm zur Kenntnis, daß eine Kopie des Referats nach den UPOV-Tagungen auf der UPOV-Website zur Verfügung gestellt werden werde.

Bericht über die Entwicklungen im Technischen Ausschuss

7. Der CAJ nahm die Informationen in Dokument CAJ/80/2 und im mündlichen Bericht von Frau Beate Rücker, Vorsitzende des Technischen Ausschusses (TC), zur Kenntnis.

Ausarbeitung von Anleitung und dem Rat zur Annahme vorgeschlagene Dokumente

8. Der CAJ prüfte das Dokument SESSIONS/2023/2.

Informationsmaterial

UPOV/INF/16: Austauschbare Software (Revision) (Dokument UPOV/INF/16/12 Draft 1)

9. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/16/11 "Austauschbare Software" auf der Grundlage des Dokuments UPOV/INF/16/12 Draft 1.

10. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner siebenundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/INF/16/11 "Austauschbare Software" auf der Grundlage des Dokuments UPOV/INF/16/12 Draft 1 anzunehmen.

UPOV/INF/22: Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung (Revision) (Dokument UPOV/INF/22/10 Draft 1)

11. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/22/9 "Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung" aufgrund des Dokuments UPOV/INF/22/10 Draft 1.

12. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner siebenundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/INF/22/9 "Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung" aufgrund des Dokuments UPOV/INF/22/10 Draft 1 anzunehmen.

UPOV/INF/23: UPOV-Code-System (Revision) (Dokument UPOV/INF/23/2 Draft 1)

13. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/23/1 "UPOV-Code-System" aufgrund des Dokuments UPOV/INF/23 Draft 1.

14. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner siebenundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/INF/23/1 "UPOV-Code-System" aufgrund des Dokuments UPOV/INF/23/2 Draft 1 anzunehmen.

Erläuternde Anmerkungen:

UPOV/EXN/DEN: Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen (Revision) (Anlage I zu Dokument SESSIONS/2023/2)

15. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner neunundfünfzigsten Tagung den Vorschlag für *Prunus* nicht gebilligt habe, der von den TWP auf ihren Tagungen im Jahr 2024 geprüft werden soll.

16. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/EXN/DEN/1 "Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen" aufgrund der in Anlage I des Dokuments SESSIONS/2023/2, Vorschläge 1 (*Allium*) und 3 (*Beta*), vorgelegten Änderungsvorschläge.

17. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner siebenundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/EXN/DEN/1 "Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen" auf der Grundlage der in Anlage I des Dokuments SESSIONS/2023/2, Vorschläge 1 (*Allium*) und 3 (*Beta*), dargelegten Änderungsvorschläge anzunehmen.

TGP-Dokumente

Dokument TGP/7: Erstellung von Prüfungsrichtlinien (Überarbeitung)

Umwandlung von Standardwortlaut für Prüfungsrichtlinien in einen optionalen Wortlaut

18. Der CAJ prüfte Anlage II des Dokuments SESSION/2023/2.

19. Der CAJ billigte die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/7 "Erstellung von Prüfungsrichtlinien" aufgrund der in Anlage II von Dokument SESSION/2023/2 dargelegten Änderungsvorschläge.

20. Der CAJ vereinbarte, den Rat zu ersuchen, auf seiner siebenundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/7 "Erstellung von Prüfungsrichtlinien" auf der Grundlage der in Anlage II des Dokuments SESSION/2023/2 dargelegten Änderungsvorschläge anzunehmen.

Krankheitsresistenzmerkmale: Hinzufügung von Ausprägungsstufen und Platzierung von Krankheitsresistenzmerkmalen ohne Sternchen in Abschnitt 5 des Technischen Fragebogens

21. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments TGP/7 "Erstellung von Prüfungsrichtlinien", GN 13, Absatz 3.6, aufgrund der in Anlage II des Dokuments SESSIONS/2023/2 enthaltenen Änderungsvorschläge.

22. Der CAJ vereinbarte, den Rat zu ersuchen, auf seiner siebenundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/7 "Erstellung von Prüfungsrichtlinien", GN 13, Absatz 3.6, auf der Grundlage der in Anlage II des Dokuments SESSIONS/2023/2 dargelegten Änderungsvorschläge anzunehmen.

Dokument TGP/12: Anleitung zu bestimmten physiologischen Merkmalen (Überarbeitung)

Beispiel von Krankheitsresistenzmerkmalen

23. Der CAJ billigte die Überarbeitung von Dokument TGP/12 "Anleitung zu bestimmten physiologischen Merkmalen", Abschnitt 2.3.2, wie in Anlage IV, Absatz 3, des Dokuments SESSIONS/2023/2 dargelegt.

24. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner siebenundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/12 "Anleitung zu bestimmten physiologischen Merkmalen", Abschnitt 2.3.2, wie in Anlage IV, Absatz 3, des Dokuments SESSIONS/2023/2 dargelegt, anzunehmen.

TGP/14: Glossar der in den UPOV-Dokumenten verwendeten Begriffe (Revision)

25. Der CAJ prüfte Absatz 30 des Dokuments SESSION/2023/2.

26. Der CAJ billigte die Überarbeitung von Dokument TGP/14 "Glossar der in den UPOV-Dokumenten verwendeten Begriffe" aufgrund der in Absatz 30 von Dokument SESSION/2023/2 dargelegten Berichtigung.

27. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner siebenundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/14 "Glossar der in den UPOV-Dokumenten verwendeten Begriffe" auf der Grundlage der in Absatz 30 des Dokuments SESSION/2023/2 dargelegten Berichtigung anzunehmen.

Bericht über die Arbeitsgruppe für Erntegut und ungenehmigte Benutzung von Vermehrungsmaterial (WG-HRV) (Dokument CAJ/80/3)

28. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/80/3.

29. Der CAJ nahm die Entwicklungen bezüglich der Arbeit der WG-HRV, wie in Dokument CAJ/80/3 berichtet, zur Kenntnis.

Überarbeitung der "Erläuterungen zu den Ausnahmen vom Züchterrecht nach der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens" (Dokument CAJ/80/4)

30. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/80/4.

31. Der CAJ nahm die Entwicklungen bezüglich der Arbeit der Arbeitsgruppe für Anleitung betreffend Kleinbauern in Bezug auf private und nichtgewerblichen Nutzung (WG-SHF) zur Kenntnis, wie in Dokument CAJ/80/4 berichtet.

Neuheit von Elternlinien im Hinblick auf die Verwertung der Hybridsorte (Dokument CAJ/80/5)

32. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/80/5 und die gemeinsame Präsentation von International Seed Federation (ISF), CropLife International, Seed Association of the Americas (SAA), der Saatgutvereinigung für

Asien und den Pazifik (APSA), der Afrikanischen Saatguthandelsvereinigung (AFSTA) und von Euroseeds über die Ergebnisse der Umfrage über Handelspraktiken bezüglich der Auswirkungen der kommerziellen Verwertung der Hybride auf die Neuheit der Elternlinien (vergleiche Absatz 6 des Dokuments CAJ/80/5).

33. Der CAJ nahm die gemeinsame Präsentation zur Kenntnis.

34. Die Delegation Kanadas hielt die Ergebnisse der Erhebung über die Handelspraktiken in bezug auf die Auswirkungen der kommerziellen Verwertung der Hybride auf die Neuheit der Elternlinien für nützlich und äußerte die Absicht, ihre derzeitige Politik dahingehend zu ändern, daß die Neuheit der Elternlinien durch die Verwertung der Hybridsorte nicht verlorengeht.

35. Der CAJ erinnerte an die Informationen in Dokument CAJ/77/6, das den Stand der Neuheit der Elternlinien im Zusammenhang mit der Verwertung der Hybridsorte in den Verbandsmitgliedern aufgrund der Antworten auf eine mit Rundschreiben E-19/232 vom 23. Dezember 2019 herausgegebene Umfrage darlegt (verfügbar unter https://www.upov.int/meetings/de/doc_details.jsp?meeting_id=55678&doc_id=511632). Der CAJ nahm die Intervention des Verbandsbüros zur Kenntnis, daß eine beträchtliche Anzahl von Verbandsmitgliedern auf die Umfrage geantwortet habe (56); die Mehrheit (30) habe geantwortet, daß die Neuheit der Elternlinien durch die Verwertung der Hybridsorte nicht verloren gehe; eine kleinere Gruppe von Verbandsmitgliedern (12) habe geantwortet, daß die Neuheit der Elternlinien durch die Verwertung der Hybridsorte verloren gehe; und eine Gruppe von Verbandsmitgliedern (14) habe geantwortet, daß sie nur über begrenzte Erfahrung zu diesem Thema verfüge, daß ihre Politik überprüft werde oder spezifische Ausnahmen enthalte.

36. Der CAJ vereinbarte folgendes:

(a) diesen Punkt auf der Tagesordnung seiner einundachtzigsten Tagung zu belassen, um zusätzliche Informationen und Erfahrungen von Verbandsmitgliedern auszutauschen und ein breiteres Bewußtsein für einschlägige Fragen zu diesem Thema zu schaffen; und

(b) das Verbandsbüro werde diejenigen Verbandsmitglieder, die antworteten, daß die Neuheit der Elternlinien durch die Verwertung der Hybridsorte verloren gehe, ersuchen, ein kurzes Referat zu halten, um die Situation in diesen Verbandsmitgliedern zu erläutern; der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die Delegation der Europäischen Union sich bereit erklärt habe, ein kurzes Referat zu halten, um ihre Politik zu erläutern, daß die Neuheit der Elternlinien durch die Verwertung der Hybridsorte nicht verloren gehe.

Maßnahmen zur Verbesserung der Zusammenarbeit bei der Prüfung (Dokument SESSIONS/2023/4)

37. Der CAJ prüfte das Dokument SESSIONS/2023/4.

38. Der CAJ nahm die Antworten auf die Umfrage unter den Verbandsmitgliedern über politische oder rechtliche Hindernisse, die die internationale Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung verhindern könnten, wie in Anlage II des Dokuments SESSIONS/2023/4 dargelegt, zur Kenntnis.

39. Der CAJ vereinbarte, das Verbandsbüro zu ersuchen, ein Dokument für seine einundachtzigste Tagung auszuarbeiten, um die Erörterungen über etwaige Maßnahmen zur Verbesserung der Möglichkeiten der internationalen Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung fortzusetzen.

40. Der CAJ begrüßte, daß das obige Dokument auch die Vereinbarung über die Veranstaltung eines Seminars über die Zusammenarbeit mit Züchtern bei der DUS-Prüfung enthalten werde. Ferner wurde vereinbart, daß Vorschläge über den Inhalt und die Vorkehrungen für das Seminar in das Dokument aufgenommen werden sollen. Der CAJ vereinbarte ferner, daß das Verbandsbüro die Vorschläge für das Seminar nach Rücksprache mit Australien, Brasilien, Kanada, der Europäischen Union, Japan und Neuseeland sowie den Vereinigten Staaten von Amerika ausarbeiten werde, um sie auf seiner einundachtzigsten Tagung zu prüfen.

Sitzungen zu elektronischen Anträgen (EAM) (Dokument SESSIONS/2023/6)

41. Der CAJ prüfte das Dokument SESSIONS/2023/6.

42. Der CAJ nahm die Entwicklungen bezüglich der Sitzungen zu elektronischen Anträgen zur Kenntnis.

Angelegenheiten zur Information:

43. Der CAJ nahm die folgenden Dokumente unter Punkt 13 "Angelegenheiten zur Information" zur Kenntnis:

- (a) UPOV-Informationsdatenbanken (Dokument SESSIONS/2023/3)
- (b) Molekulare Verfahren (Dokument SESSIONS/2023/5)

Programm der einundachtzigsten Tagung

44. Der CAJ vereinbarte das folgende Programm für seine einundachtzigste Tagung, die am 23. Oktober 2024 stattfinden soll:

1. Eröffnung der Tagung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht der Stellvertretenden Generalsekretärin über die Entwicklungen in der UPOV
4. Bericht über die Entwicklungen im Technischen Ausschuss
5. Ausarbeitung von Anleitung und Informationsmaterial
 - (a) Informationsdokumente
 - (b) Erläuterungen
 - (c) TGP-Dokumente
- 6) Maßnahmen zur Verstärkung der Zusammenarbeit bei Prüfungen
7. Neuartigkeit von Elternlinien im Hinblick auf die Verwertung der Hybridsorte
8. Bericht der Arbeitsgruppe für Erntegut und ungenehmigte Benutzung von Vermehrungsmaterial (WG-HRV)
9. Bericht der Arbeitsgruppe für Anleitung betreffend Kleinbauern in Bezug auf private und nichtgewerblichen Nutzung (WG-SHF)
10. Bericht über Sitzungen zu elektronischen Anträgen (EAM)
11. Bericht über UPOV-Informationsdatenbanken
12. Bericht über molekulare Verfahren
13. Programm für die zweiundachtzigste Sitzung
14. Annahme des Berichts (sofern zeitlich möglich)
15. Schließung der Tagung

45. Dieser Bericht wurde vom CAJ am Ende seiner Tagung am 25. Oktober 2023 angenommen.

[Anlage folgt]

ANNEXE / ANNEX / ANLAGE / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the Members /
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROSAFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SÜDAFRIKA / SUDÁFRICA

Noluthando NETNOU-NKOANA (Ms.), Director, Genetic Resources, Department of Agriculture, Rural development and Land Reform, Pretoria
(e-mail: noluthandon@daff.gov.za)

Thapelo Martin SEKELE (Mr.), Variety Control Registration Officer, Scientist Production, Genetic Resources, Plant Breeder's Rights, Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development, Pretoria
(e-mail: ThapeloS@dalrrd.gov.za)

ALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Elmar PFÜLB (Mr.), President, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: postfach.praesident@bundessortenamt.de)

Beate RÜCKER (Ms.), Head of Division, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: beate.ruecker@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

Silvana BABBITT (Sra.), Presidenta, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: sbabbitt@inase.gob.ar)

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

Betina Carla FABBIETTI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
(e-mail: betina.fabbietti@missionarg.ch)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Edwina VANDINE (Ms.), Chief of Plant Breeders' Rights, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: edwina.vandine@ipaaustralia.gov.au)

Andrew HALLINAN (Mr.), Senior Examiner, Plant Breeders Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: andrew.hallinan@ipaaustralia.gov.au)

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, Plant Breeder's Rights, IP Australia, Woden
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA / ÖSTERREICH / AUSTRIA

Birgit GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law, Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft, Wien
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bml.gv.at)

BÉLARUS / BELARUS / BELARUS / BELARÚS

Uladzimir BEINIA (Mr.), Director, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

Tatsiana SIAMASHKA (Ms.), Deputy Director, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

Maryna SALADUKHA (Ms.), Deputy Head, International Cooperation Department, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Stefânia PALMA ARAUJO (Ms.), Coordinator, Plant Variety Protection Office, National Plant Variety Protection Service, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Brasília
(e-mail: stefania.araujo@agro.gov.br)

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Marc DE WIT (Mr.), Senior Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Marc.deWit@Inspection.gc.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@inspection.gc.ca)

Renée CLOUTIER (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Renee.Cloutier@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Sección, Registro de Variedades Protegidas, Departamento de Semillas y Plantas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Chief Agronomist, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Yonghai WANG (Mr.), Director-General, PVP Office, National Forestry and Grassland Administration, Beijing
(e-mail: kjzxxpc@cnpvp.net)

Guang CHEN (Mr.), Division Director, Division of Plant Variety Protection, Office for Protection of New Varieties of Plant, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: chenguang@cnpvp.net)

Xiujie ZHANG (Ms.), Division Director, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Beijing
(e-mail: zhxj7410@sina.com)

Yongqi ZHENG (Mr.), Researcher, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: zyq8565@126.com)

Boxuan WU (Mr.), Program Administrator, Division I, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing
(e-mail: wuboxuan@cnipa.gov.cn)

Chan ZHANG (Ms.), Program Officer, International Cooperation Department, National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing
(e-mail: zhangchan_1@cnipa.gov.cn)

COLOMBIE / COLOMBIA / KOLUMBIEN / COLOMBIA

Alfonso Alberto ROSERO (Sr.), Director Técnico de Semillas, Subgerencia de Protección Vegetal, Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Bogotá
(e-mail: alberto.rosero@ica.gov.co)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Kristine Bech KLINDT (Ms.), Chief Legal Consultant, Plants & Biosecurity, The Danish Agricultural Agency, Copenhagen
(e-mail: planter&biosikkerhed@lbst.dk)

ÉGYPTE / EGYPT / ÄGYPTEN / EGIPTO

Shymaa ABOSHOSHA (Ms.), Agronomist, Plant Variety Protection Office (PVPO), Central Administration for Seed Testing and Certification (CASC), Giza
(e-mail: sh_z9@hotmail.com)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Nyeemah GRAZIER (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: nyeemah.grazier@uspto.gov)

Christian HANNON (Mr.), Senior Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@usda.gov)

Hasan S. AHMED (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs, U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: Hasan.Ahmed@USPTO.gov)

Florence DOVAL (Ms.), Foreign Affairs Officer, Office of Intellectual Property Enforcement, U.S. Department of State, Washington D.C.
(e-mail: DovalF@state.gov)

Yasmine Nicole FULENA (Ms.), Intellectual Property Advisor, Permanent Mission, Chambésy
(e-mail: fulenayn@state.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Olga PANTELEEVA (Ms.), Counsellor, Embassy of the Russian Federation, Bern
(e-mail: o.panteleyeva@mcx.gov.ru)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tarja HIETARANTA (Ms.), Senior Specialist, Plant Variety Registration, Finnish Food Authority, Loimaa
(e-mail: tarja.hietaranta@ruokavirasto.fi)

FRANCE / FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Yvane MERESSE (Mme), Responsable de l'Instance Nationale des Obtentions Végétales (INOV), Groupe d'Étude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucauzé
(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

GHANA / GHANA / GHANA / GHANA

Diana Asonoba DAPAAH (Ms.), Deputy Attorney General and Deputy Minister of Justice, Office of the Attorney General and Ministry of Justice, Accra
(e-mail: diana.dapaah@mojagd.gov.gh)

Grace Ama ISSAHAQUE (Ms.), Registrar-General, Ministry of Justice, Accra
(e-mail: graceissahaque@hotmail.com)

Teddy EDU-YAW (Mr.), Principal IT/IM Officer, Registrar-General's Department, Ministry of Justice, Accra
(e-mail: eduyaw@gmail.com)

Audrey NEEQUAYE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
(e-mail: neequayea@ghanamission.ch)

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Dóra GYETVAINÉ VIRÁG (Ms.), Vice-President for Industrial Property Administration, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
(e-mail: dora.virag@hipo.gov.hu)

Katalin MIKLÓ (Ms.), Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

IRLANDE / IRELAND / IRLAND / IRLANDA

Elizabeth HYLAND (Ms.), Deputy Controller of Plant Breeders Rights, Department of Agriculture, Food and the Marine, Leixlip
(e-mail: Elizabeth.Hyland@agriculture.gov.ie)

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL

Dikla DABBY-NAOR (Ms.), Chairperson, Plant Breeders' Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan
(e-mail: diklad@moag.gov.il)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Minori HAGIWARA (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: minori_hagiwara110@maff.go.jp)

Hiroshi AKAI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
(e-mail: hiroshi.akai@mofa.go.jp)

MAROC / MOROCCO / MAROKKO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Mme), Responsable de la protection des obtentions végétales, Office National de Sécurité Sanitaire de Produits Alimentaires (ONSSA), Rabat
(e-mail: ztaoussi67@gmail.com)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Víctor Manuel VÁSQUEZ NAVARRETE (Sr.), Director de área, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaria de Agricultura y Desarrollo Rural (Agricultura), Ciudad de México
(e-mail: victor.vasquez@agricultura.gob.mx)

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Pia BORG (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Food Safety Authority, Brumunddal
(e-mail: pia.borg@mattilsynet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Economic Development, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

Cecilia REQUEJO-JACKMAN (Ms.), Senior Plant Variety Rights Examiner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Economic Development, Christchurch
(e-mail: Cecilia.R-Jackman@pvr.govt.nz)

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI) / AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI) / AFRIKANISCHE ORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM (OAPI) / ORGANIZACIÓN AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (OAPI)

Vladimir Ludovic MEZUI ONO (M.), Chef de Projet de Promotion des Obtentions Végétales (PPOV), Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), Yaoundé, Cameroun
(e-mail: vladimir.mezui@oapi.int)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Board for Plant Varieties (Raad voor plantenrassen), Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, DG Agro, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, The Hague
(e-mail: m.valstar@minlnv.nl)

Bert SCHOLTE (Mr.), Head Department Variety Testing, Naktuinbouw NL, Roelofarendsveen
(e-mail: b.scholte@naktuinbouw.nl)

Marco HOFFMAN (Mr.), DUS Expert, Naktuinbouw, Roelofarendsveen
(e-mail: m.hoffman@naktuinbouw.nl)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Alicja RUTKOWSKA-ŁOŚ (Ms.), Head of National Listing and PBR Protection Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: a.rutkowska-los@coboru.gov.pl)

Małgorzata JANISZEWSKA-MICHALSKA (Ms.), Head of Legal and Human Resources Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.janiszevska@coboru.gov.pl)

Marcin KRÓL (Mr.), Head, DUS Testing Department, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: M.Krol@coboru.gov.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA / REPÚBLICA DE COREA

JongPil KIM (Mr.), Director, Plant Variety Protection Division, Korean Seed and Variety Service (KSVS), Gimcheon City
(e-mail: kimjp21@korea.kr)

Yong Seok JANG (Mr.), Deputy Director, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbukdo
(e-mail: mushrm@korea.kr)

Chan Woong PARK (Mr.), Deputy Director/Examiner, Plant Variety Protection Division, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Jeju-Do
(e-mail: chwopark@korea.kr)

Tae Hoon KIM (Mr.), Senior Forest Researcher, Examiner, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: algae23@korea.kr)

Won-Bum CHO (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: rudis99@korea.kr)

Hwan-Su HWANG (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center, Korea Forest Service, Chungcheongbuk-do
(e-mail: hwansu3368@korea.kr)

Kwanghong LEE (Mr.), Researcher, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gimcheon City
(e-mail: grin@korea.kr)

Dong-Min KIM (Mr.), Examiner, Korea Seed and Variety Service (KSVS)
(e-mail: acekdm@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU / REPÚBLICA DE MOLDOVA

Mihail MACHIDON (Mr.), Director, State Commission for Crops Variety Testing (SCCVT), Chisinau
(e-mail: info@cstsp.md)

Ala GUSAN (Ms.), Chief expert, Patents Division, Inventions and Plant Varieties Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
(e-mail: ala.gusan@agepi.gov.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA DOMINICANA

Octavio Augusto BERAS-GOICO JUSTINIANO (Sr.), Encargado del Departamento Legal, Oficina de Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: ota470@gmail.com)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Daniel JUREČKA (Mr.), Director General, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: daniel.jurecka@ukzuz.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA / VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI), Morogoro
(e-mail: dg@tosci.go.tz)

Twalib Mustafa NJOHOLE (Mr.), Registrar of Plant Breeders' Rights, Plant Breeders Rights' Office, Ministry of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: twalib.njohole@kilimo.go.tz)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Teodor Dan ENESCU (Mr.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest
(e-mail: enescu_teodor@istis.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Kat DEEKS (Ms.), Plant Variety and seeds policy Team Leader, Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra), Cambridge
(e-mail: katherine.deeks@defra.gov.uk)

SERBIE / SERBIA / SERBIEN / SERBIA

Gordana LONCAR (Ms.), Senior Adviser for Plant Variety protection, Plant Protection Directorate, Group for Plant Variety Protection and Biosafety, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Belgrade
(e-mail: gordana.loncar@minpolj.gov.rs)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Lubomir BASTA (Mr.), Head of DUS testing, Department of Variety Testing, Central Control and Testing Institute in Agriculture (ÚKSÚP), Bratislava
(e-mail: lubomir.basta@uksup.sk)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Marco D'ALESSANDRO (Mr.), Senior Policy Adviser, Sustainable Development & International Cooperation, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern
(e-mail: marco.dalessandro@ipi.ch)

Eva TSCHARLAND (Ms.), Jurist, Fachbereich Recht und Verfahren, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern
(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

Manuela BRAND (Ms.), Plant Variety Rights Office, Plant Health and Varieties, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern
(e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

TÜRKIYE / TÜRKIYE / TÜRKEI / TÜRKIYE

Mehmet ÇAKMAK (Mr.), PBR Expert, Senior Agricultural Engineer, Msc., Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara
(e-mail: mehmet.cakmak@tarimorman.gov.tr)

Aysen ALAY VURAL (Ms.), Research Programme Coordinator, General Directorate Of Agricultural Research and Policy, Ankara
(e-mail: aysen.alayvural@tarimorman.gov.tr)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / EUROPÄISCHE UNION / UNIÓN EUROPEA

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

Francesco MATTINA (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: mattina@cpvo.europa.eu)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Montserrat GARCIA-MONCO (Ms.), Head of the Legal & Governance Affairs Unit, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: garcia-monco@cpvo.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / BEOBACHTER / OBSERVADORES

ARABIE SAOUDITE / SAUDI ARABIA / SAUDI-ARABIEN / ARABIA SAUDITA

Ali NAMAZI (Mr.), Head of Plant Varieties, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: anamazi@saip.gov.sa)

Fahd ALAIJAN (Mr.), Patent Support Expert, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: fajlan@saip.gov.sa)

KAZAKHSTAN / KAZAKHSTAN / KASACHSTAN / KAZAJSTÁN

Talgat AZHGALIYEV (Mr.), Chairman, State Commission for Variety Testing of Agricultural Crops (RSI), Ministry of Agriculture, Nur-Sultan
(e-mail: office@sortcom.kz)

Ademi GABDOLA (Ms.), Head of patentability examination department, State Commission for variety testing of agricultural crops, Nur-Sultan
(e-mail: for_work_15@mail.ru)

THAÏLANDE / THAILAND / THAILAND / TAILANDIA

Jaruwan SUKKHAROM (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission of Thailand to the WTO, Geneva
(e-mail: jaruwan@thaiwto.com)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

AFRICAN SEED TRADE ASSOCIATION (AFSTA)

Justin J. RAKOTOARISAONA (Mr.), Secretary General, African Seed Trade Association (AFSTA), Nairobi, Kenya
(e-mail: justin@afsta.org)

Catherine LANGAT (Ms.), Technical Manager, African Seed Trade Association (AFSTA), Nairobi, Kenya
(e-mail: catherine@afsta.org)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles, Belgium
(e-mail: marcel@bruinsseedconsultancy.com)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Astrid M. SCHENKEVELD (Ms.), Specialist, Plant Breeder's Rights & Variety Registration | Legal, Rijk Zwaan Zaadteelt en Zaadhandel B.V., De Lier, Netherlands
(e-mail: a.schenkeveld@rijkszwaan.nl)

Jan KNOL (Mr.), Plant Variety Protection Officer, Crop Science Division, BASF Vegetable Seeds, Nunhems Netherlands B.V., Nunhem, Netherlands
(e-mail: jan.knol@vegetableseeds.basf.com)

Kim MAESSEN-VAN BUGGENUM (Ms.), Plant Variety Protection Officer, BASF Vegetable Seeds, Nunhem, Netherlands
(e-mail: Kim.vanbuggenum@vegetableseeds.basf.com)

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO) /
AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) /
AFRIKANISCHE REGIONALORGANISATION FÜR GEWERBLICHES EIGENTUM (ARIPO)
ORGANIZACIÓN REGIONAL AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (ARIPO)

Flora Kokwihyukya MPANJU (Ms.), Intellectual Property Director, African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO), Harare, Zimbabwe
(e-mail: fmpanju@aripo.org)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À
REPRODUCTION ASEXUÉE (CIPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF
ASEXUALLY REPRODUCED HORTICULTURAL PLANTS (CIPORA) / INTERNATIONALE
GEMEINSCHAFT DER ZÜCHTER VEGETATIV VERMEHRBARER GARTENBAULICHER PFLANZEN
(CIPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE PLANTAS HORTÍCOLAS DE
REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIPORA)

Selena TRAVAGLIO (Ms.), Legal Counsel, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: selena.travaglio@ciopora.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /
INTERNATIONALER VERBAND DES ERWERBSGARTENBAUES (AIPH) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Advisor, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), The Hague, Netherlands
(e-mail: info@miabuma.nl)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: szonjacsorgo@euroseeds.eu)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Zürich, Switzerland
(e-mail: contact@apbrebes.org)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA)

Diego A. RISSO (Sr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo, Uruguay
(e-mail: drisso@saaseed.org)

IV. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

María Laura VILLAMAYOR (Ms.), Chair
Minori HAGIWARA (Ms.), Vice-Chair

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Yolanda HUERTA (Ms.), Vice Secretary-General
Martin EKVAD (Mr.), Director of Legal Affairs
Leontino TAVEIRA (Mr.), Director of Global Development and Technical Affairs
Hend MADHOUR (Ms.), IT Officer
Manabu SUZUKI (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)
Kees VAN ETTEKOVEN (Mr.), Technical Expert